



2016

GUIDE FOR INVESTORS

Novyi Rozdil Industrial Park

ДОВІДНИК ІНВЕСТОРА

Новороздільський індустріальний парк





Львівська область Lviv Region	2
Людський капітал Human Capital	3
Якість життя Quality of Life	4
Освіта у Львові Education in Lviv	6
Податкова система Tax System.....	7
Порядок створення індустріального парку Industrial Park Set-up Procedure in Ukraine	8
Індустріальні парки: переваги Benefits of Industrial Parks	9

МІСТО НОВИЙ РОЗДІЛ | NOVYI ROZDIL CITY

Про місто About the City	12
Освіта Education	13
Підприємства Enterprises	14
Територія «Сірки» Former Sulphur Mining Area	16

НОВОРОЗДІЛЬСЬКИЙ ІНДУСТРІАЛЬНИЙ ПАРК | NOVYI ROZDIL INDUSTRIAL PARK

Концепція Concept	20
Бізнес-кейс для інвестора Investment Business Case	22
Наявна інфраструктура Existing Infrastructure	24
Планована інфраструктура Planned Infrastructure	26
Зонування Zoning	28
Перспективи розширення Possible Extension.....	30
Інноваційний потенціал Innovation Potential	32
Інвестиційна пропозиція Investment Proposal	34
Створення Індустріального парку Novyi Rozdil Industrial Park Timeline	36
Проект ЄС EU Project.....	38
Контакти Contacts.....	40



Львівська область Lviv Region



Львівська область – це 2.6 млн населення, 280 км кордону з Польщею та 21.800 км² площі. Адміністративний центр області - місто Львів з населенням понад 750.000 осіб. Відстань від Львова до кордону з ЄС - 75 км.

На території області діє міжнародний аеропорт та пункти перетину кордону з Республікою Польща - 4 автомобільні та 3 залізничні. Через територію області проходять важливі транспортні коридори на Схід: Берлін – Вроцлав – Львів – Київ, на Південь: Гданськ – Варшава – Львів – Одеса.

Обсяг прямих іноземних інвестицій, внесених у економіку Львівщини на 1 січня 2014 р. становив 1.706 млн дол. США.

Lviv Oblast has a population of 2.6 mln, 280 km of EU border (with Poland) and a total area of 21.800 sq.km. Over 750.000 live in Lviv, - regional centre and one of the largest metropolitan areas in Ukraine. Lviv is located just 75 km from the Polish border.

Lviv boasts of a modern airport (built in 2011-2012). Oblast offers 4 automotive and 3 railway border crossings with Poland (EU). There are several major European autoroutes crossing the oblast. From West to East Berlin-Wroclaw-Lviv-Kyiv autoroute, and from North to South- Gdansk-Warsaw-Lviv-Odesa one.

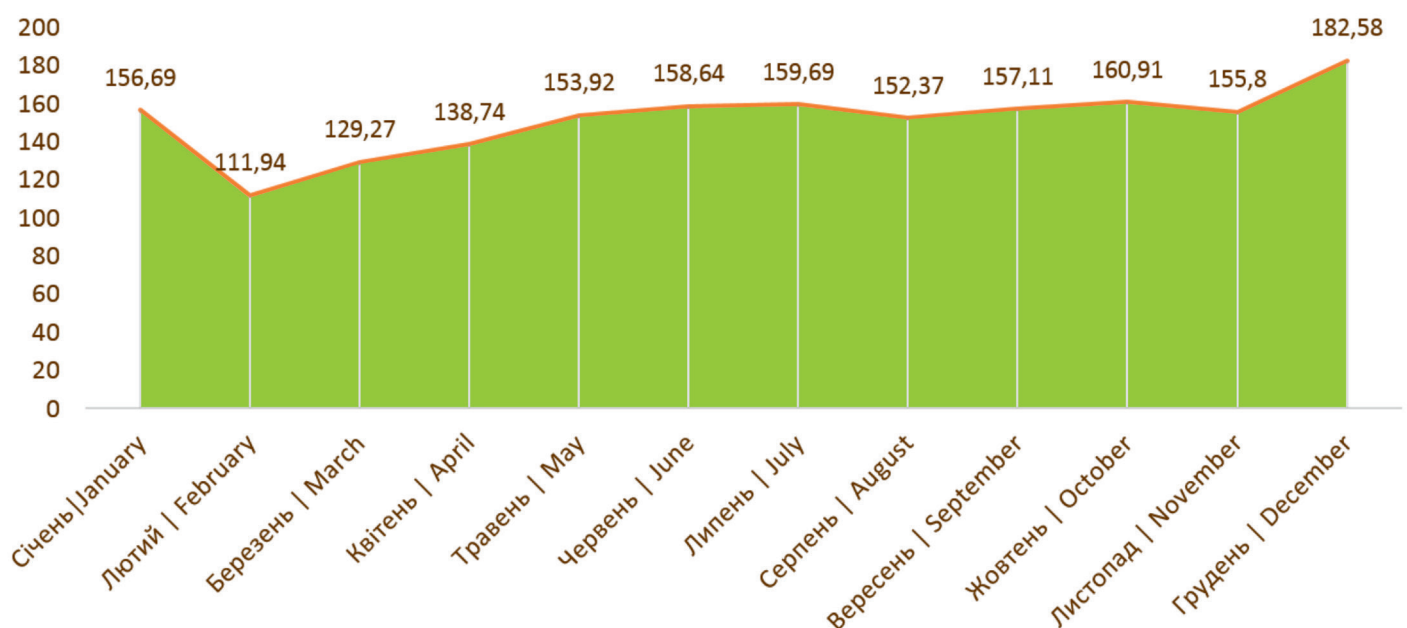
Lviv oblast is one of the leading Ukrainian regions in terms of foreign direct investment. As of Jan 2014, FDI volume in the Lviv oblast stood at USD 1.706 mln.

Серед мешканців області 950.000 осіб - це люди працездатного віку. Станом на 2015 рік середня зарплатня на Львівщині - 3.660 грн в місяць. Найбільш оплачувані галузі економіки - промисловість, фінанси та ІТ. Водночас регіон має високу частку тіньового бізнесу, значна частина населення працює за кордоном.

There are over 950.000 people of working age in Lviv oblast. As of 2015, average monthly salary is UAH 3.600 (EUR 140). The highest salaries are in the industry, finance and IT. The region has a large shadow economy. Relatively large part of population works abroad, esp. on seasonal jobs.

Динаміка середньої заробітної плати у Львівській області (2015), євро

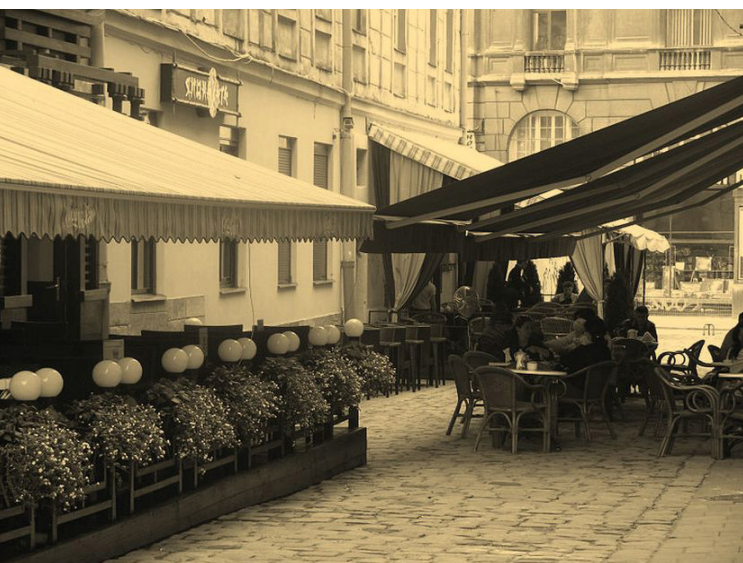
Average Wage Dynamic (2015), EUR



Область має високу частку людей з вищою освітою. У 2014 році (станом на кінець 2013/2014 навчального року) львівські вищі навчальні заклади видали дипломи більш як 43.000 осіб. У структурі випускників ВНЗ переважають інженерні спеціальності (30%), економічні спеціальності (16%), гуманітарні (10%) та природничі спеціальності (10%).

Human capital in the region is highly educated. Over 43.000 graduated from Universities in Lviv oblast in 2014. The graduates represented engineering (30%), management (16%), humanities (10%) and natural sciences (10%).

Якість життя
Quality of Life



Львів- географічний, культурно-освітній, економічний центр регіону. Розташований близько Нового Роздолу та кордону з Польщею. Завдяки активному суспільно-культурному середовищу та розвиненій інфраструктурі, Львів вважається одним із найсприятливіших міст для проведення заходів різного рівня.

Наразі у Львові налічується більше 8.000 готельних місць; працює більше 700 закладів харчування; є вільні WiFi зони в центрі міста; існує гарне сполучення з багатьма країнами світу завдяки авіарейсам (Lufthansa, Austrian Airlines, LOT, Pegasus, Wizzair, MAU).

У регіоні розвинена інфраструктура для еко-туризму, активного дозвілля та сімейного відпочинку. Шлях до Карпатських гір та скель Довбуша становить 2 години автомобілем, до Шацьких озер - 3 години.

Понад 25% території області вкрито лісами. На території Львівщини діє 400 природних заповідників та 2 національні парки, де прокладені десятки велосипедних та піших маршрутів.

Для відвідувачів відкрито понад 30 культурно-історичних комплексів, 136 спа-центрів і курортів, та близько 200 мінеральних джерел.

Lviv is a regional centre located just 1h drive from Novyi Rozdil. It is a rapidly developing metropolis (with close to 1 mln residents) and one of the major economic hubs in Ukraine. Considered a cultural and tourism capital of Ukraine, it hosts multiple large-scale public events throughout the year.

There are over 8.000 hotel rooms, over 700 cafes and restaurants. The city centre boasts free WiFi coverage. Recently built Lviv airport provides connections to major European capitals and is served by likes of Lufthansa, Austrian, LOT, Pegasus and Ukraine International Airlines.

Western Ukraine in general and Lviv oblast in particular provides plentiful opportunities for active and green tourism as well as rich offering for family outings.

Carpathian mountains with its beautiful scenery, hiking tracks and mountain skiing resorts is just 2h away from Lviv (and 1h from Novyi Rozdil). Shatsk lakes in Volyn oblast are some of the largest lakes in Ukraine, just 3h further north from Lviv. Over quarter of Lviv oblast is covered by forests, with 400 natural protected areas and 2 national parks offering routes for both biking and hiking.

There are over 30 castles in listed areas, over 130 spas and hundreds of mineral springs.



Освіта у Львові Education in Lviv



200 Науково-дослідних установ
Research institutions



25 Вищих навчальних закладів
Higher education institutions



42 Закладів професійно-технічної освіти
Vocational schools



150 Тисяч студентів
Thousands of students



10 % від цієї кількості інженери
% of engineers



43 Тисяч випусників
Thousands of graduates

Освіта у Львові – це понад 200 галузевих науково-дослідних та дослідно-конструкторських установ, 11 університетів, 6 академій, 8 інститутів, 15 училищ, 21 коледж, 6 ліцеїв, де навчаються понад 150.000 студентів. З них 17 – заклади професійно-технічного спрямування.

Кожного року львівські навчальні заклади випускають більше 43.000 молодих фахівців. Найбільші навчальні заклади: Львівський університет Франка та Університет «Львівська Політехніка» – є одними з найкращих ВНЗ країни і регулярно займають чільні місця в національних рейтингах.

Regional centre Lviv (just 1h drive from Novyi Rozdil) is a host to a large variety of educational and research institutions. 11 Universities, 6 Academies, 8 Institutes, 21 Colleges, 6 Lyceum cater for 150.000 students. There are over 200 R&D labs, institutes and facilities located in Lviv.

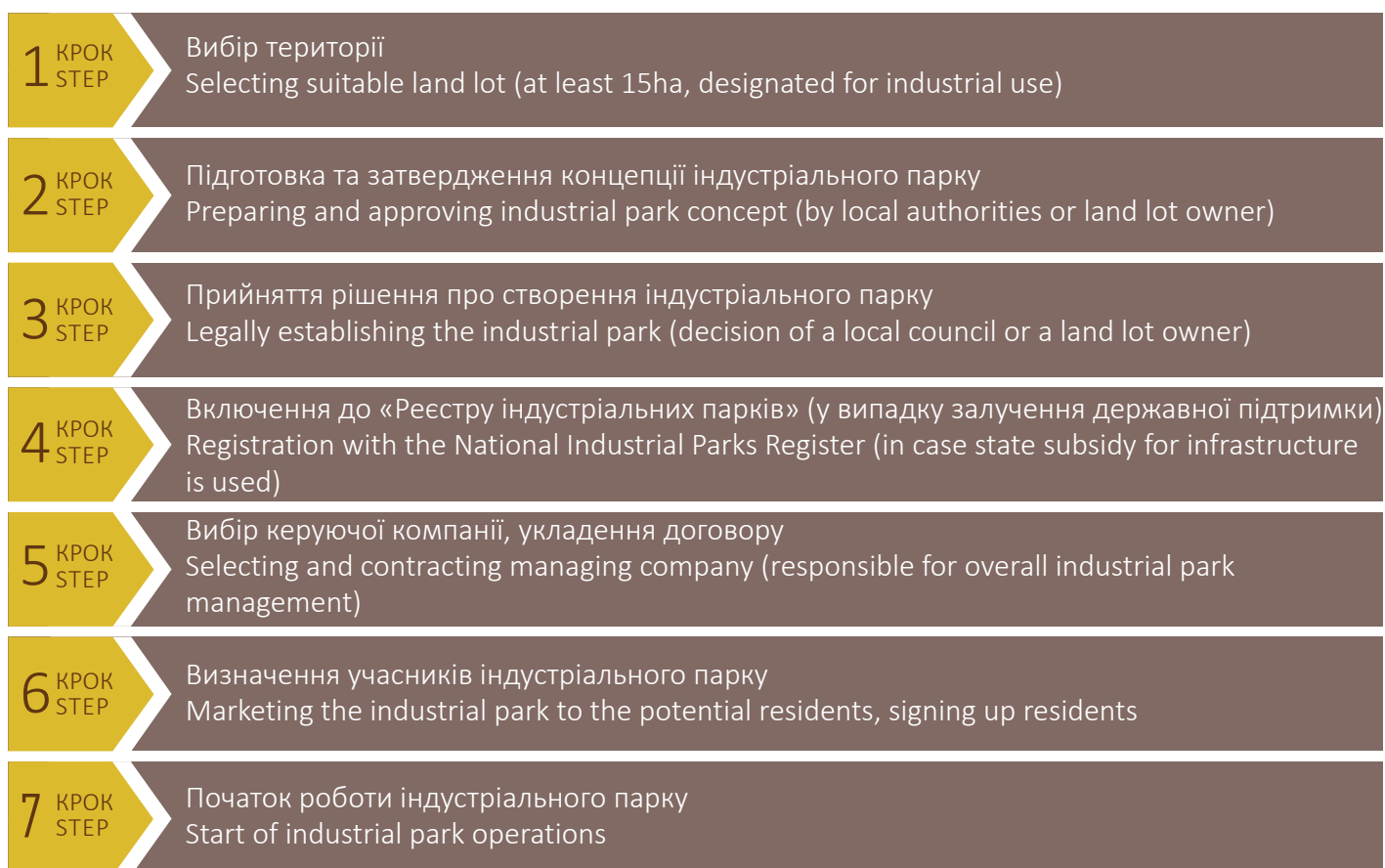
Annually, 43.000 young professionals graduate from Lviv-based higher education schools. Ivan Franko National University of Lviv and Lviv Polytechnic National University, two largest Universities in Lviv, regularly feature on top of the Ukrainian Universities' rankings.

Корпоративні податки Corporate Taxes	Податок на додану вартість (ПДВ) Value-added tax (VAT)	Єдиний соціальний внесок Social Security Contribution (% Payroll)
Податок на прибуток підприємств	18 %	Corporate Income Tax Rate
Податок на приріст капіталу	18 %	Capital Gains Tax Rate
Податок на філії та структурні підрозділи	18 %	Branch Tax Rate
Податок на дивіденди	15 %	Dividends Withholding Tax
Податок на процентний дохід	15 %	Interest Withholding Tax
Податок на роялті	15 %	Royalties Withholding Tax
Податок на фрахт	6 %	Freight Withholding Tax
Податок на рекламу	20 %	Advertising Withholding Tax
Дохід від процентних облігацій	18	Income from Discount Bonds
Виплати за страховими випадками	0/4/12	Insurance
Інші доходи з джерелом їх походження в Україні	15	Other Ukrainian-Source Income
Переміщення доходу між підрозділами	0	Branch Remittance Tax
Чисті операційні збитки (років)	0	Net Operating Losses (Years)
Віднесення на минулі періоди	0	Віднесення на майбутні періоди
Віднесення на майбутні періоди	limited	Carryforward
Стандартна ставка	20	Standard rate
Імпорт та продаж ліків	7	Import and supply of pharmaceuticals
Експорт товарів та деяких послуг	0	Exports of goods and certain services
Акциз	Various	Excise tax
Мито	Various	Customs duties
Екологічний податок	Various	Environmental tax
Податок на землю	Various	Rent tax
Податок на нерухомість	Various	Property tax
Частка працедавця	22 %	Employer Part
Частка працівника	4 %	Employee Part

EBA (Європейська Бізнес Асоціація) регулярно оприлюднює Податковий Індекс Асоціації, в якому врахується якість податкового законодавства, обтяжливість/легкість адміністрування податків, ступінь фіскального тиску, якість податкового обслуговування, роботи податківців.

EBA (European Business Association) of Ukraine regularly compiles Tax Index reflecting tax legislation environment, ease of tax administration, level of fiscal tax pressure and quality of service delivered by taxmen.

Порядок створення | Procedure for an
індустріального парку в Україні | Industrial Park Set-up in Ukraine



Закон України «Про індустріальні парки» набрав чинності 4 вересня 2012 р. Даний нормативно-правовий акт став елементом загальнодержавної стратегії зі створення умов для розміщення сучасного високотехнологічного виробництва на території України. Закон визначає основні правові та організаційні засади створення і функціонування індустріальних парків в Україні. Прийняття Закону дозволило активізувати діяльність на місцях з відбору земельних ділянок під індустріальні парки та підготовки необхідних документів для їх реєстрації.

On September 2012, a Law of Ukraine on industrial park was enacted. This Law has outlined framework conditions for industrial parks in Ukraine, incl. criteria for suitable industrial land plots and possible management structures. The Law also introduced an Industrial Parks Register for industrial parks vying for governmental support. Since the Law was enacted, local authorities and regions have intensified their efforts in developing industrial zones suitable to the needs of industrial investors.

Переваги розміщення підприємств в
індустріальних парках

Locating production facilities in an industrial
park provides significant benefits in Ukraine

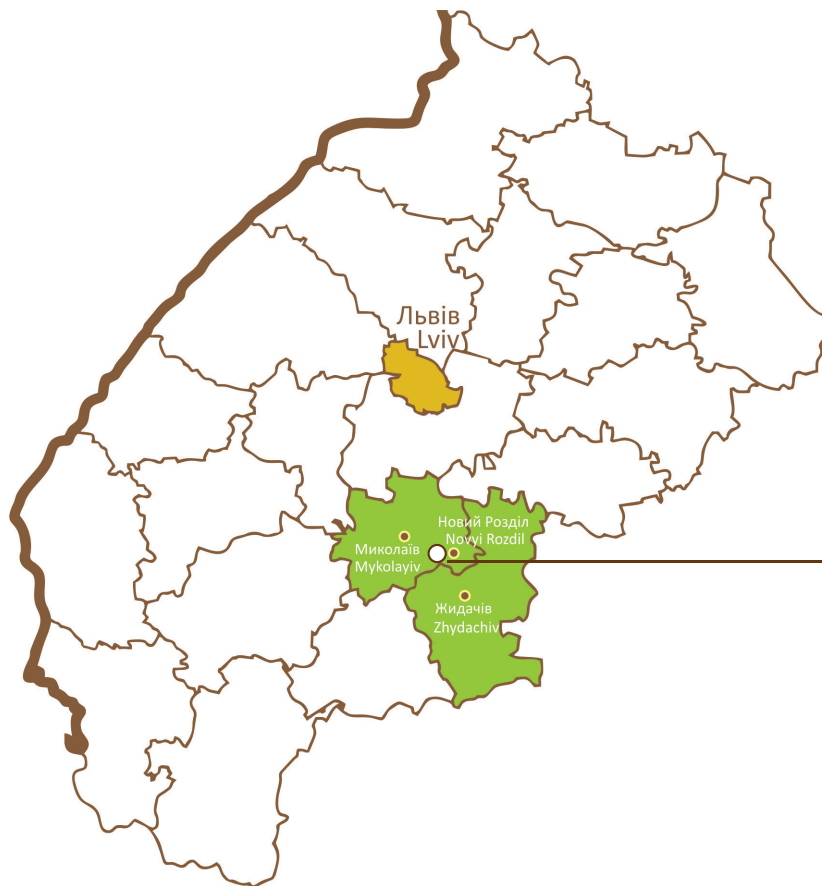
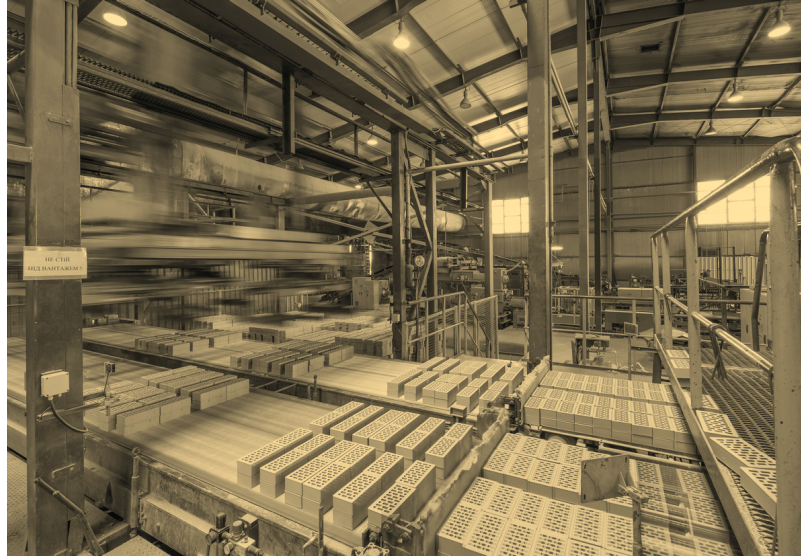
ДОСТУПНІСТЬ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК ПРОМИСЛОВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ	AVAILABILITY OF INDUSTRIAL LAND LOTS SUITABLE FOR INDUSTRIAL USE
СУПРОВІД З БОКУ КЕРУЮЧОЇ КОМПАНІЇ	MANAGING COMPANY ASSISTANCE
ГНУЧКІСТЬ ЦІНОУТВОРЕННЯ	PRICING FLEXIBILITY
НАЯВНА ІНФРАСТРУКТУРА	AVAILABLE INFRASTRUCTURE
ІНТЕГРОВАНІСТЬ У СИСТЕМИ ПІДТРИМКИ БІЗНЕСУ	EMBEDDING INTO BUSINESS SUPPORT ECO-SYSTEM
ВЗАЄМОДІЯ З ІНШИМИ РЕЗИДЕНТАМИ ТА ЗАІНТЕРЕСОВАНИМИ СТОРОНАМИ	CLOSER SUPPLY CHAIN INTEGRATION AND BETTER STAKEHOLDER ENGAGEMENT

Індустріальні парки полегшують доступ промисловців до ділянок, спрощують процес переговорів, полегшують планування та пришвидшують процес запуску підприємств.

Industrial parks facilitate access to land plot, simplify the process of negotiations, facilitate planning process and speed up the start of industries functioning.



Про місто About the City



Місто Новий Розділ розташоване у східній частині Миколаївського району Львівської області за годину їзди від Львова. Чисельність населення міста - 29.000 осіб. У підпорядкуванні Новороздільської міської ради - 2.500 га земель.

Місто засноване у 1953 році у зв'язку із освоєнням великого родовища сірки біля селища Розділ. Об'єкти виробництва мінеральних добрив на основі сірки становили близько 800.000 тонн в рік.

Як колишнє місто добувної промисловості, місто шукає нові способи загосподарювання пост-індустріальних територій та залучення нових інвесторів на територію «Сірки».

Novyi Rozdil is located south of Lviv, closer to the Carpathian mountains. There are 29.000 residents as of 2015.

As one of the few purpose-built industrial towns, Novyi Rozdil is a rather unusual town in the region. It was built in 1953 near a Rozdil village alongside a large-scale sulphur mining facility. That facility (Sirka) was one of the largest open pit mining area in the former Soviet Union producing 800.000 tons of sulphur fertilizers p. a. Former sulphur mining area now constitutes a bulk of 2.500 ha of total Novyi Rozdil area.

Regional development strategy (for the sub-region Rozdillia) approved in 2013 foresees new industries emerging on the former sulphur mining areas.



Освіта
Education



Новороздільський
політехнічний коледж
Novyi Rozdil Polytechnic College



Новороздільський
професійний ліцей
Novyi Rozdil
Professional Lyceum



Новороздільський професійний
ліцей будівництва та побуту
Novyi Rozdil Construction and
Services Professional College



Економіка
Economics

Фінанси
Finance

Підприємни-
цтво
Management



Будівництво
Construction

Машино-
будування
Machine
Building



Інформатика та
Обчислювальна
техніка
Computer Sciences

Інформаційні
технології
Software
Development



Електротехніка
Electronics

Електромеханіка
Mechatronics

Електро-
енергетика
Electric power



Транспорт
Transportation

Обслуговування
автомобілів
Car Servicing

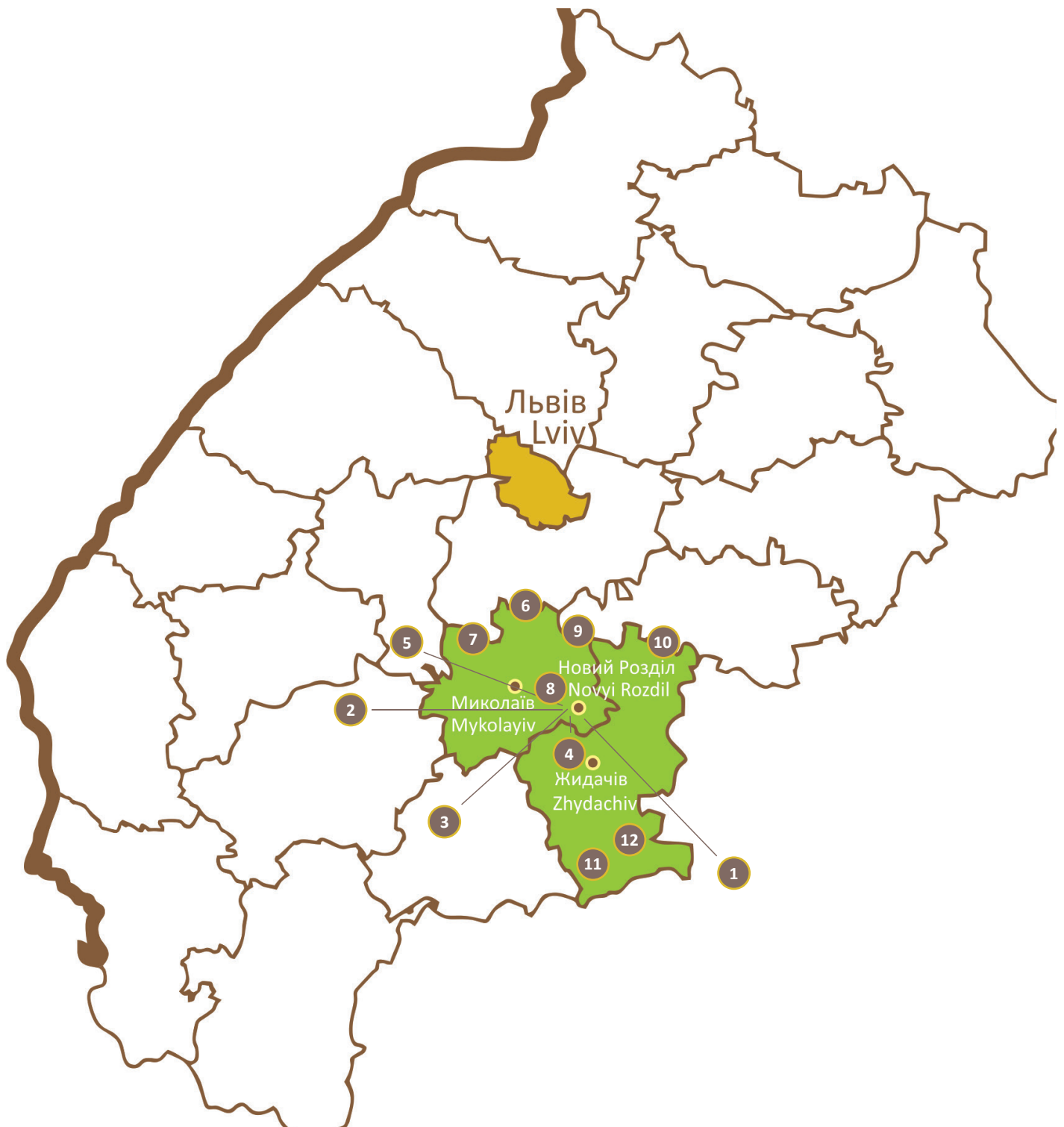


Легка
промисловість
Apparel
Industry

Екологія
Ecology

Новий Розділ зберіг потенціал для розвитку людського капіталу. У місті діє п'ять шкіл, два ліцеї та один коледж. Найбільшими закладами профтех освіти у місті є політехнічний коледж та професійний ліцей будівництва та побуту. Понад 1.300 учнів навчається у цих двох закладах.

Educational system in Novyi Rozdil caters for local human capital development. There are five schools, two lyceums and one college in the town. Polytechnic college and Construction industry lyceum are the largest vocational educational institutions, with over 1.300 students combined.



- 1 Дослідно-механічний завод «Карпати»- машинобудівне підприємство, що виготовляє хімічне, гірничо-рудне, насосне обладнання, залізничні вагони, запасні частини до обладнання.

DMZ Karpaty is a large plant producing cisterns, boilers, rail tanks and providing industrial services such as welding etc.

www.dmz-karpaty.com
- 2 Гірничо-хімічне підприємство «Сірка» займається вирішенням екологічних проблем, транспортуванням енергоресурсів та надає послуги залізницею та транспортом.

Novyi Rozdil State Mining and Chemical Enterprise "Sirka" is involved in distribution of gas and water and loamy soil extraction. It essentially owns viable industrial assets of former sulphur-mining state enterprises.
- 3 Завод з виробництва електричного устаткування для двигунів і транспортних засобів «ODW-Elektrik».

OWD-Elektrik production facility manufacturing cables for automotive industry employs over 1.200 in Novyi Rozdil.

www.odw-elektrik.com
- 4 Підприємство з виготовлення енергії та надання послуг з постачання пари і гарячої води «Енергія – Новий Розділ».

Energiya- Novyi Rozdil operates a power plant in the town supplying electricity, district heating and water to local residents and industrial users.

www.energy-nr.com.ua
- 5 Керамічний завод «Роздільський керамічний завод», виробник стінових матеріалів під торговою маркою «Євротон».

Euroton brick plant produces high-quality clinker bricks, moulded bricks, clay blocks etc.

www.euroton.com.ua
- 6 Завод будівельних сумішей «Ceresit» компанії «Henkel Bautechnik Ukraine».

Recently built plant of Henkel Bautechnik Ukraine producing Ceresit range of building products and system solutions.

www.ceresit.com
- 7 Миколаївський цементний завод ПАТ «Миколаївцемент». Є частиною групи CRH – міжнародної компанії з виробництва будматеріалів.

Mykolaiv Cement is region's largest cement producer belonging to the CRH of Ireland.

www.crh.com
- 8 Підприємство з виготовлення канатів, шпагату та сіток «Yulius Koh».

Julius Koch Ukraine is a producer of high-performance technical textile (pull cords, tapes, ladder strings, nets and fencing etc.).

www.juliuskoch.com
- 9 Завод з виробництва швейних виробів «Duatex». Компанія виробляє дитячий та жіночий одяг. Належить данській компанії Cadeau a/s.

Duatex clothing production plant specializing in women and kids clothing. Belongs to Cadeau a/s of Denmark.

www.cadeau-as.dk
- 10 Підприємство з виготовлення гофрованого картону, паперової та картонної тари «Dunapack Packaging».

Dunapack Packaging is an enterprise of Prinzhorn Group (Germany) producing corrugated packaging materials.

www.dunapack-packaging.com
- 11 Фабрика з виготовлення паперу та пакування «Mondi».

Mondi Packaging Bags Ukraine (part of Mondi Group of companies) produces industrial paper bags.

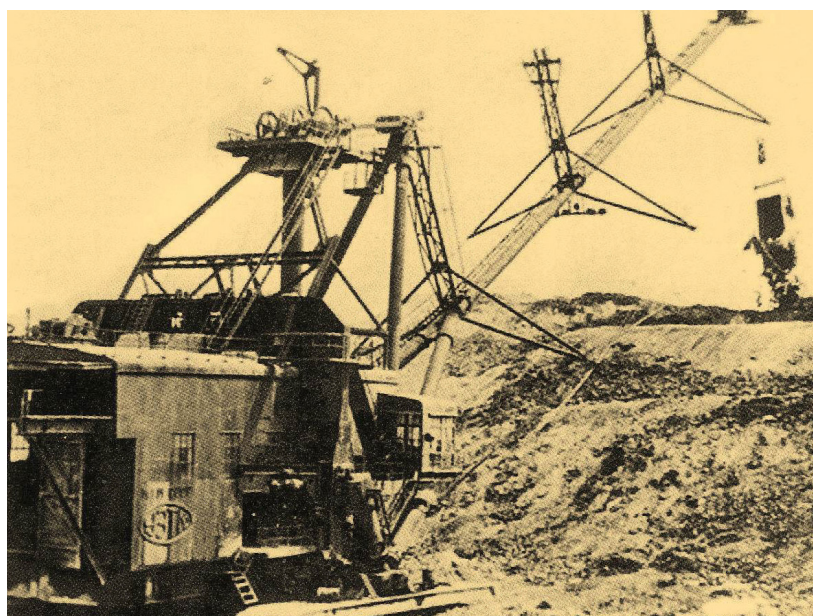
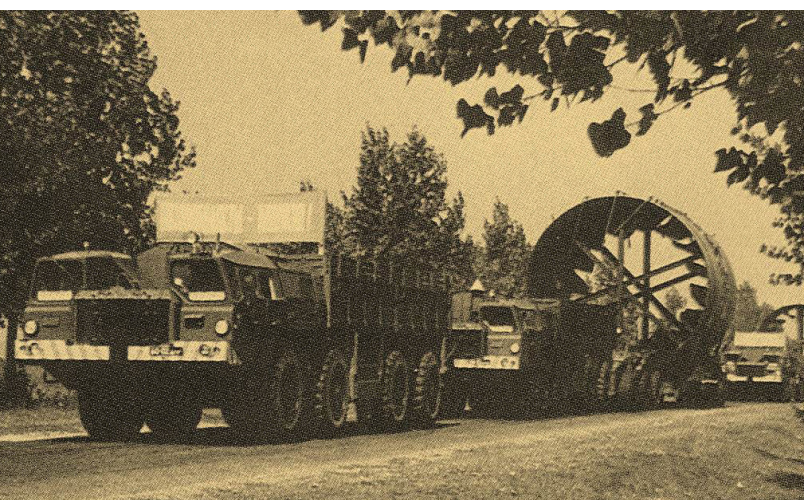
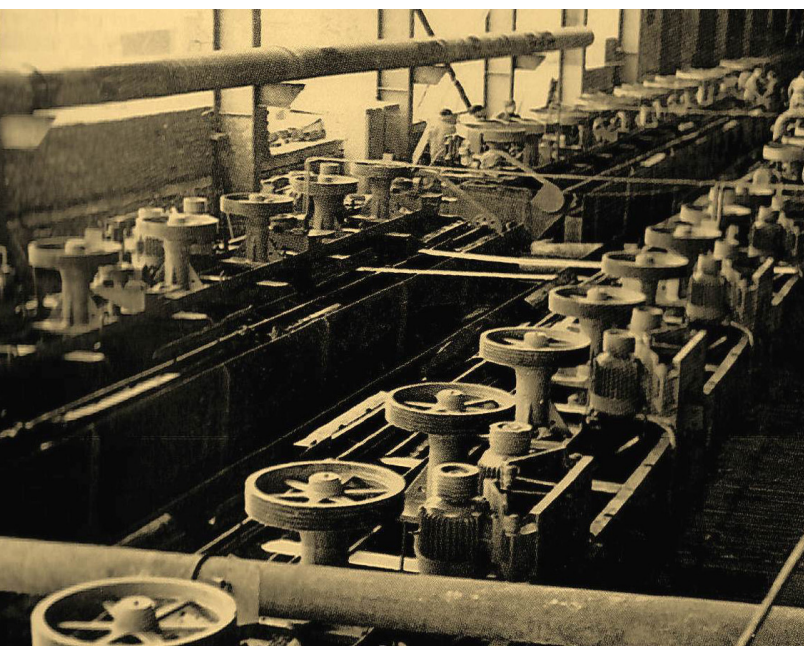
www.mondigroup.com
- 12 «Кохавинська паперова фабрика» - виробництво паперу-основи для товарів санітарно-гігієнічного призначення.

Kohavynka Paper Mill is one of the largest consumer paper products producers in Ukraine.

www.kpf.ua



Територія «Сірки»
Former Sulphur Mining Area



Поклади сірки біля Нового Роздолу виявили в середині 20-го століття, де згодом розпочали освоєння сірчаного родовища. З часом, окрім ка'єру, почали працювати підприємства, що спеціалізувалися на виробництві меленої сірки, засобів захисту рослин - фунгіцидів та складних мінеральних добрив. Обсяги виробництва мінеральних добрив на основі сірки становили близько 800.000 тонн в рік, до яких було залучено близько 12.000 працівників.

На початку 1990-х років видобуток сірки припинився, розпочався процес приватизації та реструктуризації «Сірки». Площа «Сірки» становить близько 2.500 га та має розвинену інфраструктуру, систему енергопостачання та водопостачання, залізницю. Натомість Роздільське сірчане родовище повністю відпрацьовано, на території відбувається рекультивація земель.

Sulphur deposits located in the Rozdillia subregion were identified in the mid-20th century. Their industrial use started in early 60-ties, first as a pure mining and later as a full-cycle production of fine sulphur and fertilizers. The area was called Sirka by locals (sulphur in Ukrainian), just as a namesake enterprise. At the peak, it produced over 800.000 thousand tons of sulphur-based products, with over 12.000 employees.

Yet at the end of 90-ties the production was making heavy losses. With sulphur deposits deemed exhausted and economically unviable, the state started process of restructuring of the Sirka enterprise. The company was divided into «good» and «bad» parts, recultivation of brownfields started, workforce gradually reduced, with production units wound down.



Іван Мостовий

Заступник директора Роздільського державного гірничо-хімічного підприємства «Сірка»

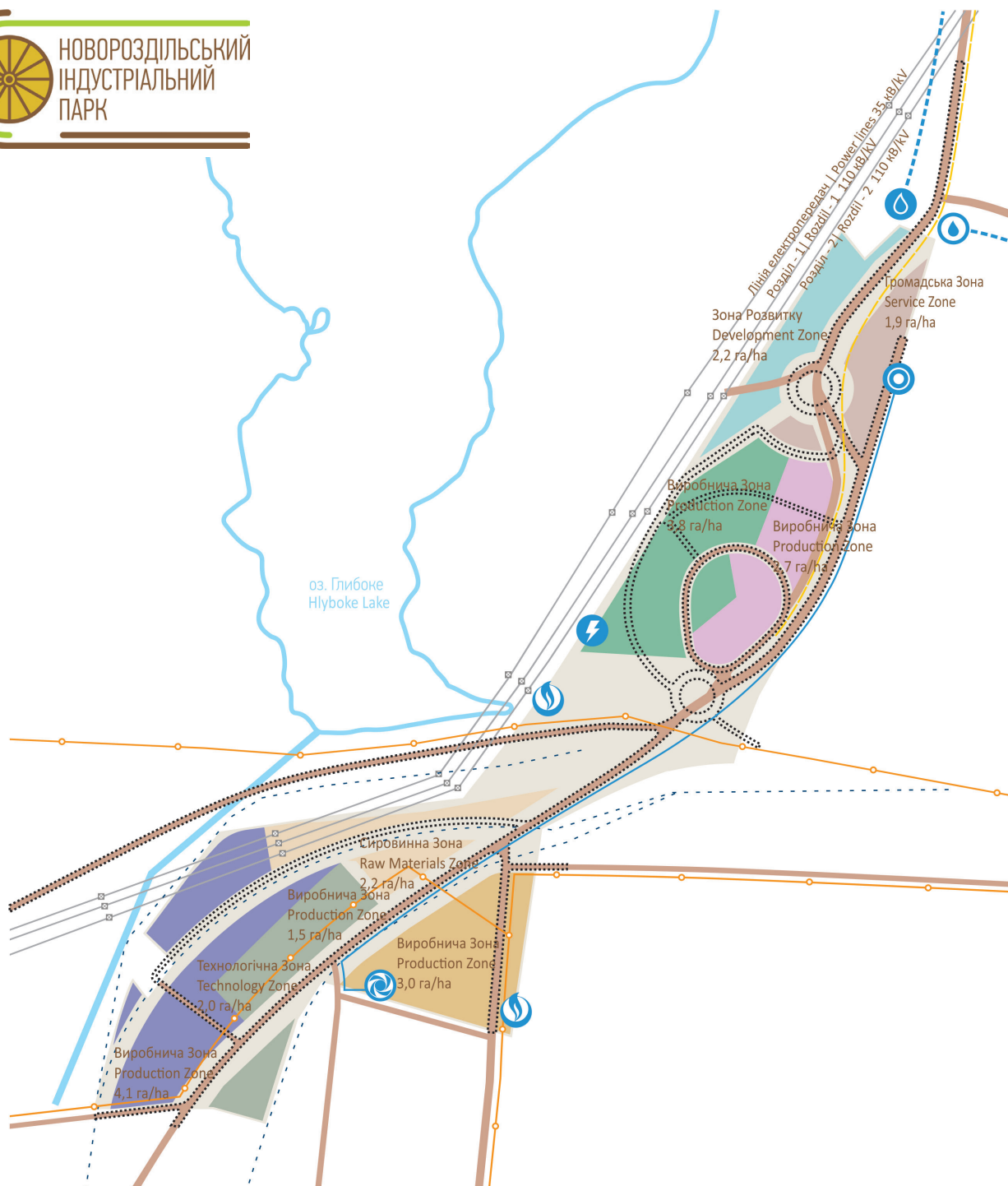
Розташований на теренах колишнього видобутку та збагачення сірки, індустріальний парк у Новому Роздолі стане важливим компонентом розвитку міста та регіону. Наявність невеликих підприємств галузі в області та великих виробників у сусідніх регіонах відкриває можливості для розвитку бізнес-середовища, а значні запаси сировини на території ДГХП «Сірка» безпосередньо біля території Парку відкривають чудовий виробничий потенціал.

Ivan Mostovyy

Deputy Director of Rozdil State Mining and Chemical Enterprise «Sirka»

Located on the recultivated brownfield of former sulphur mining, Novyi Rozdil Industrial Park will become an integral part of the town and the region in general. The presence of both small industrial facilities as well as large manufacturers in the same area opens up opportunities for the development of new industrial links, - new type of business ecosystem. And eventually raw materials still available in the Sirka area will be fully used by local industries.





..... Дороги що будуються | Roads under construction

- - - - - Залізниця | Railway

—|— Лінії електропередач | Power lines

—|— Лінії газопостачання | Gas pipes

— Напірна каналізація | Sewerage

— Телекомунікаційний зв'язок | Fibre optic cable

— Водопровід | Water supply

— Наявні дороги | Existing roads

⦿ Точка підведення водопроводу | Water supply connection point

⦿ Точка підведення технічної води | Raw water supply connection point

⚡ Точка приєднання до електроенергії | Electricity connection point

⦿ Газорозподільчий пункт | Gas connection point

⦿ Каналізаційно-насосна станція | Waste water and sewage pumping station

⦿ Точка приєднання до напірної каналізації | Sewerage connection point

ВИРОБНИЦТВА ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ СПОЖИВАННЯ ПРИРОДНИХ РЕСУРСІВ

Продукти та технології для зменшення використання енергії: ізоляційні матеріали, електромеханічні засоби обліку, прилади для енергоефективних будинків.

Продукція для галузі альтернативної енергетики.

Технології та продукти для зменшення споживання води: продукти для очистки води, стоків, економного зрошення, біофільтрів.

PRODUCTS FOR RESOURCE EFFICIENCY

Products helping decrease energy use: insulation materials, smart home appliances, industrial solutions for energy efficiency etc.

Machinery and products for alternative energy industries.

Products helping decrease water use: meters, drip irrigation systems, filters etc.

ВИРОБНИЦТВА З СИРОВИНИ ВТОРИННОГО ПОХОДЖЕННЯ

Продукція та матеріали з електричного та електромеханічного обладнання.

Товарна продукція з пакувальних матеріалів.

Матеріали з утилізованих частин засобів пересування.

Матеріали з утилізованих меблів, килимових покриттів, оздоблення та товарів тривалого споживання.

Матеріали з відходів будівництва.

POST-USE MATERIALS AND PRODUCTS

Production from post industrial materials: processing industrial waste, waste construction materials etc.

Production from post-consumer materials: processing packaging, post-consumer wood, autos etc.

Processing waste of electrical and electronic equipment.

Secondary and tertiary recycling.

ВИРОБНИЦТВА З СИРОВИНИ ПРИРОДНОГО ПОХОДЖЕННЯ

Біохімія: біопластики, безфосфатна побутова хімія, біофармація, біоупаковка.

Органічні добрива, засоби захисту рослин.

Органічна косметика.

Продукти на основі відходів рослинництва: технічні клеї, фарби, пігменти.

Продукція з відходів тваринництва, очисних споруд.

Будівельні матеріали природного походження.

BIO-BASED MATERIALS AND PRODUCTS

Biochemicals: bioplastics, phosphate-free detergents, biopharma, biopackaging etc.

Organic fertilizers, bio-based crop protection products.

Organic cosmetic products.

Bio-based glues, dyes, paints etc.

Products from sludge.

Bio-based construction materials etc.

Енергоефективність в промисловості



Енергоефективність є одним із пріоритетів енергетичної політики України. Україна використовує 0.4 кг нафтового еквіваленту на 1 дол. США ВВП. Натомість США використовує 0.19 еквівалента, Японія та Німеччина - 0.14. Обсяг енергії, що використовується для виробництва одиниці товарів і послуг, досі у 3.8 рази перевищує середнє значення для ЄС (2012, згідно з даними Держенергоефективності).

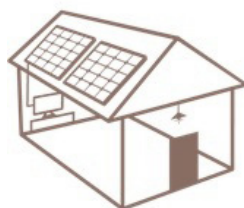
Використання нових виробничих технологій компаніями, особливо середнім бізнесом у харчовій, видобувній, обробній галузях та виробництві будівельних матеріалів, дозволить не лише зменшити енергоємність виробництва, але й підвищити конкурентоздатність компаній. Наявні програми державної допомоги (зелений тариф на альтернативні види енергії) також стимулюють впровадження нових технологічних рішень.

Energy Efficiency in Industry

Improving energy efficiency is one of the priorities for Ukrainian national energy policy. The country is using 0.4 kg of oil equivalent for USD 1 of GDP. This compares badly with 0.19 kg used by the US and 0.14 kg by Japan and Germany. Energy used for 1 output item by the Ukrainian industry is still 3.8 times higher than the EU average (2012, State Energy Efficiency Agency of Ukraine).

There is a strong potential for introduction of new energy efficient technologies in food, construction materials, primary processing and mining industries in Ukraine, esp. among SMEs. It would not only improve their efficiency but would also boost their competitiveness on internal and external markets. State support programmes, e.g. green tariff for renewable energy supply, are also available and growing.

Енергоефективність у приватному секторі



Підвищення тарифів на газ для населення, яке розпочалось у 2014 р. та триватиме до повного приведення ціни на газ для населення у відповідність до ринкових цін, спричинило підвищений інтерес до питань енергоефективності в житловому секторі. Станом на кінець 2014 р. в Україні налічується 6.5 млн індивідуальних будинків загальною площею 622 млн м² та 255.000 багатоквартирних будинків загальною площею 464 млн м², з яких 80% потребують термомодернізації (дані Держенергоефективності України). Така потреба у підвищенні енергоефективності житлового фонду (приватного та спільного користування) гарантує попит на відповідні технології та матеріали на десятки років.

Private Sector Energy Efficiency

Ukraine has started passing on market gas prices onto consumers from 2014 and is set to continue reducing energy subsidies for private sector. This decision has created an immediate business case for energy efficiency in private sector. As of 2014, there are 6.5 mln of private houses in Ukraine with total of 622 mln sq.m and 255.000 of apartment buildings with total of 464 mln sq.m 80% of those building require energy retrofitting, according to the State Energy Efficiency Agency of Ukraine.

Such massive demand for energy efficiency by both private owners and associations of property owners in apartment buildings generates demand for relevant products and technologies.

Переробка відходів електронного та електричного обладнання (ВЕЕО)



Processing Waste of Electrical and Electronic Equipment

Із підписанням угоди про асоціацію з ЄС (червень 2014 р.) Україна взяла на себе зобов'язання впровадити директиви ЄС стосовно переробки відходів електронного та електричного обладнання (ВЕЕО-картриджі, мобільні телефони, ноутбуки тощо), батарейок та акумуляторів. Згідно із цими директивами, імпортери та виробники зобов'язані оплачувати переробку ВЕЕО, вживаних батарейок та акумуляторів, тим самим створюючи бізнес-кейс для відповідної переробної промисловості.

В Україні щороку утворюється 450 млн т (2012) твердих побутових відходів, з яких 0.1% або 450.000 т - небезпечні (вкл. ВЕЕО). Щороку в Україні використовується 4.500 т батарейок типу АА. Станом на 2015 р. в Україні немає діючої національної системи переробки ВЕЕО та інших небезпечних відходів. ЄС надає підтримку Україні у розробці відповідного регулювання.

With EU Association Agreement signed in June 2014, Ukraine has undertaken a legal obligation to introduce EU Directives on waste of electrical and electronic equipment (WEEE), batteries and accumulators into its national Law. These EU Directives prescribe polluter-pays principle whereby importers and producers or respective equipment pay for such equipment recycling. Thus, a business case for WEEE processing industry is being created in Ukraine.

There are 450 mln t of solid waste generated in Ukraine annually (2012). Out of that 0.1% or 450 thousand t are hazardous waste, incl. WEEE. 4.500 t p.a. of AA batteries end up in landfills annually in Ukraine. Currently there is no operational system for WEEE recycling in Ukraine. EU is providing technical assistance to set up a national WEEE system in Ukraine.

Переробка упаковки



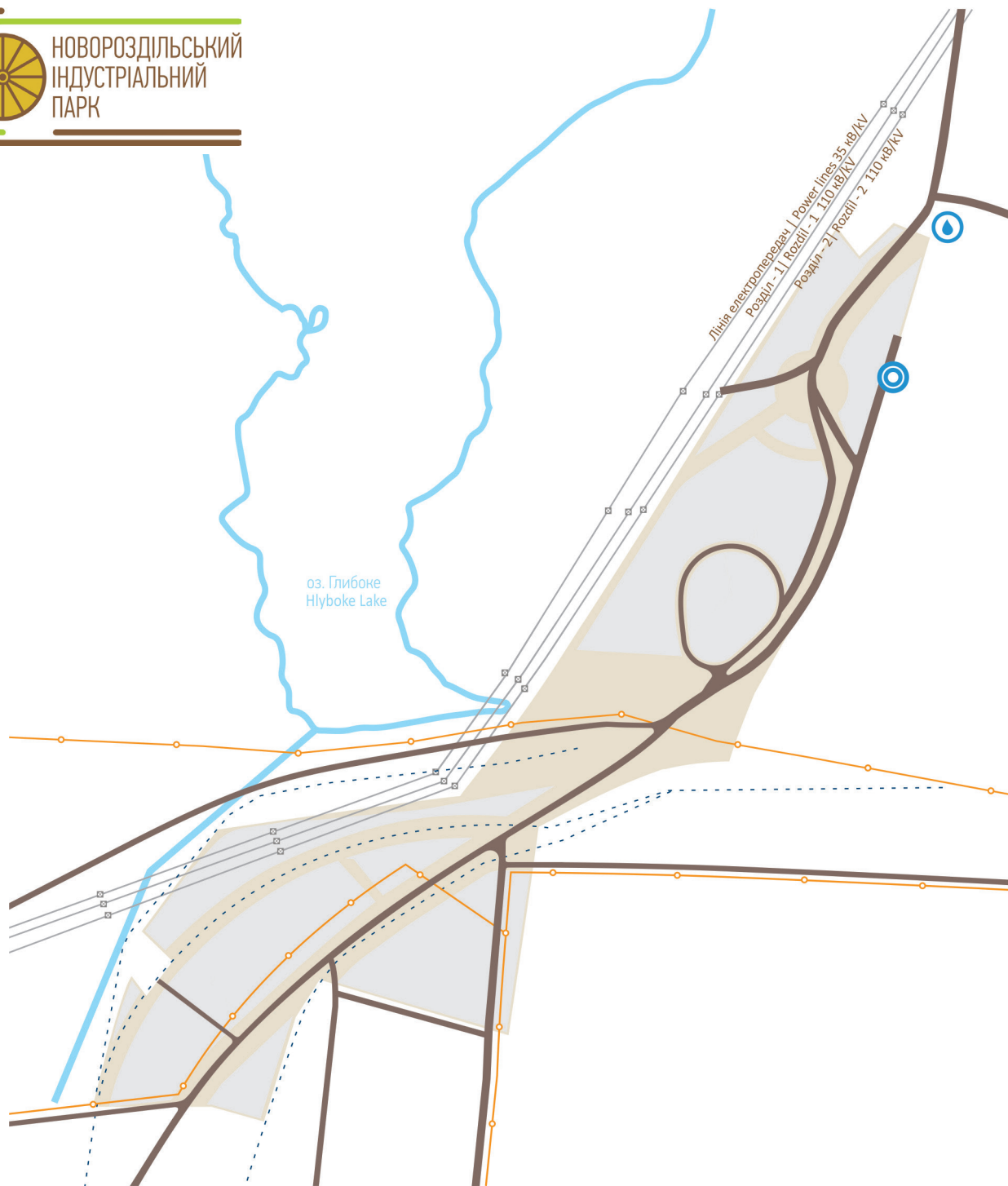
Processing Packaging

Індустрія переробки упаковки в Україні знаходиться у зародковому стані. Щорічно система поводження з відходами зазнає втрату вторинної сировини у розмірі 2 млн т, які би могли бути переробленими та здешевити саму вартість упаковки. Відбувається щорічна втрата вторинної сировини: паперу та картону від 0.7 до 1 млн т, скла – 0.6 млн т, полімерів – 0.6 млн т. Лише 4% відходів упаковки переробляється, а 96% – захоронюється на звалищах та полігонах. В Україні відсутні технологічні потужності для переробки специфічних видів полімерів, що використовуються в упаковці. Вимоги до переробки упаковки в Україні посилюватимуться та, відповідно, попит на послуги з переробки зростатиме.

Post-use packaging processing is an example of the industry where a business case for investment exists. Annually, over 2 mln t of post-use packaging materials are entering waste stream in Ukraine instead of being recouped and recycled. Between 0.7 and 1 mln t of paper, 0.6 mln t of glass and 0.6 mln t of polymers are lost annually as waste in Ukraine. Only 4% of packaging materials are recycled while 96% end in landfills, often illegal.

There is a lack of technological capacity for processing multiple polymer types in Ukraine. With Ukraine adopting EU rules, requirements for packaging recycling and processing will continue being tightened, thus creating a stronger business case for packaging processing.

Наявна інфраструктура Existing Infrastructure



- Залізниця | Railway
- Лінії електропередач | Power lines
- Лінії газопостачання | Gas pipes
- Наявні дороги | Existing roads

- ⦿ Точка підведення технічної води | Raw water supply connection point
- ⦿ Точка приєднання до напірної каналізації | Sewerage connection point

Завдяки промислового минулому ділянки, частина інфраструктури НРІП вже є у наявності.

Дорожня інфраструктура

До НРІП веде під'їзна дорога загального користування від міжнародної траси М06 Київ-Чоп.

У 2015 р. покриття (асфальтобетонне) цієї дороги було відремонтоване. Діюча внутрішня дорога (з цементобетонним покриттям).

Залізнична інфраструктура

Територією НРІП пролягають 3 залізничні гілки від залізничної колії Миколаїв — Новий Розділ. Гілки придатні для вантажних перевезень, проте вимагають ремонту.

Електропостачання

На території НРІП є три можливі точки підключення до мереж електропостачання. На невеликій відстані до межі НРІП (до 200 м) є дві трансформаторні підстанції потужністю 6.3 МВт та 20 МВт та проходять дві лінії електропередач 110 кВ та одна лінія 35 кВ, прокладені від трансформаторної підстанції «Розділ» (ПАТ «Львівобленерго»). Одна точка підключення ТОВ «Енергія - Новий Розділ» - 500 м від північно-східної межі парку (ТЕЦ «Енергія-Новий Розділ»).

Газопостачання

На території парку діє газопровід високого (28 атмосфер) та середнього (10 атмосфер) тиску. Газопровід високого тиску належить ТОВ «Енергія-Новий Розділ». Газопровід середнього тиску (належить НДГХП «Сірка») пролягає безпосередньо на межі південної частини НРІП і придатний для розташування газорозподільного пункту на території.

Водопостачання та відвідведення

Ділянкою НРІП проходить водопровід господарсько-побутової води. Виробничі потужності дозволяють подачу на господарсько-питні - 176 м³/добу, а на пожежогасіння - 20 л/с.

За межами ділянки парку знаходиться насосна станція протипожежного водопостачання, на півночі НРІП - резервуар води 3.000 м³.

Some infrastructure is already in place due to the previous industrial use of the territory.

Road Infrastructure

There is a road directly to the northern entry to the NRIP from M06 Kyiv-Chop European autoroute.

In 2015 the wearing course (asphalt concrete) was replaced. There is a purpose-built internal road crossing the park in the northsouth direction.

Railway Infrastructure

There are 3 railways crossing the industrial park area, connecting the park to the Mykolaiv — Novyi Rozdil railway link. All railways are for freight railway cars. 2 railways require renovation.

Electricity Supply

There are 3 possible electricity connection points. Within 200 m from the northern NRIP border there is a 6.3 MW substation and 20 MW substation connected to the Rozdil substation of *Lvivoblenergy city* with respectively 110 kV and 35 kV power lines. 1 connection point belong to the local utility *Energia-Novyi Rozdil*. (Within 500m from the north-east border of the industrial park to their power station).

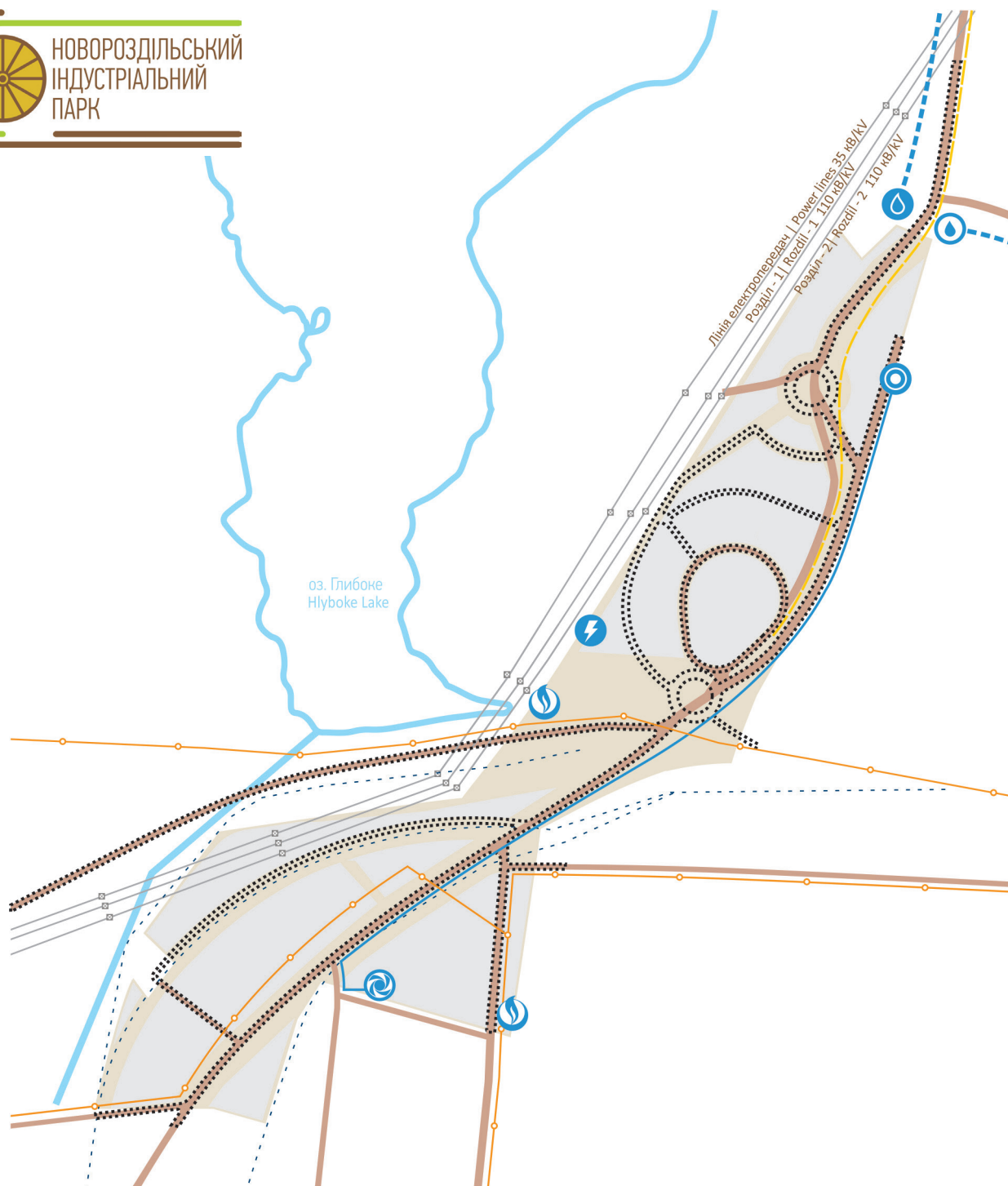
Gas Supply

High pressure gas pipe (28 atm) and medium pressure gas pipe (10 atm) are crossing the industrial park. High pressure gas pipe belongs to the local utility *Energia - Novyi Rozdil*. Medium pressure gas pipe belongs to the *Novyi Rozdil State Enterprise Sirka* and is running along a southeast border of the industrial park, adjacent to the park area.

Water Supply

There is a water supply pipe available at the industrial park. Raw water supply capacity from the underground aquifer allows for 176 m³/day for mixed use and 20 l/s use for fire extinguishing purpose.

There is a water fire pumping station in the direct vicinity of the industrial park area and a drinking water reservoir with the 3.000 m³ capacity to the north of the industrial park area.



..... Дороги що будуються | Roads under construction

- - - - - Залізниця | Railway

□-□-□-□ Лінії електропередач | Power lines

○-○-○-○ Лінії газопостачання | Gas pipes

— Напірна каналізація | Sewerage

— Телекомунікаційний зв'язок | Fibre optic cable

- - - - - Водопровід | Water supply

— Наявні дороги | Existing roads

⦿ Точка підведення водопроводу | Water supply connection point

⦿ Точка підведення технічної води | Raw water supply connection point

⚡ Точка приєднання до електроенергії | Electricity connection point

⦿ Газорозподільчий пункт | Gas connection point

⦿ Каналізаційно-насосна станція | Waste water and sewage pumping station

⦿ Точка приєднання до напірної каналізації | Sewerage connection point

Дорожня інфраструктура

Для зручного заїзду в НРІП планується побудова двох та реконструкція одного авто заїздів:

- Південний заїзд - реконструкція частково наявної дороги з південної сторони, що є найкоротшим варіантом заїзду на територію НРІП. Його довжина – 2.5 км.
- Нова дорога на місці т.зв. інспекторської дороги між озерами Середнє і Глибоке. Дорога матиме рекреаційне значення. Її довжина – 3.2 км.
- Північний заїзд - капітальний ремонт існуючої дороги до м. Новий Розділ. Його довжина – 7.5 км. Планується будівництво внутрішніх доріг НРІП протяжністю 12.5 км.

Електропостачання

Для безперебійного електропостачання планується побудова трансформаторної підстанції 35/6 кВ з установкою двох силових трансформаторів. Живлення підстанції планується від лінії електропередач 35 кВ. Електрична потужність – 10 МВт.

Газопостачання

Для зручного доступу до газопостачання заплановане будівництво газопроводу середнього тиску, довжиною 1.2 км, від газорозподільного пункту з Новороздільської ТЕЦ. На території НРІП газопровід прокладатиметься підземним способом.

Водопостачання та водовідведення

У НРІП планується будівництво мережі водопостачання довжиною 2.3 км і потужністю 50 м³/год. Для забезпечення НРІП у технічній воді передбачено будівництво технічного водопроводу довжиною 0.7 км і потужністю 62 м³/год.

Каналізування

Заплановано будівництво загального колектора господарсько-побутової системи водовідведення від межі НРІП.

Предбачено будівництво господарсько-побутової каналізації довжиною 0.6 км і потужністю 50 м³/год., а також напірної каналізації довжиною 1.4 км і потужністю 50 м³/год.

Road Infrastructure

To provide a more convenient access to the Novyi Rozdil Industrial Park area, 2 new roads are planned and 1 road is marked for reconstruction:

- Southern entry - reconstructing a partly available road (2.5 km) to the south of the NRIP that would shorten the distance to the industrial park from M06 road by almost 5 km.
- New road (3.2 km) between the lakes Seredne and Hlyboke for recreational use. The road is currently used for ad hoc inspections.
- Northern entry structural renovation of the existing road (7.5 km) through the town of Novyi Rozdil (main existing entry road). Internal NRIP road network (12.5 km).

Electricity Supply

To provide for the needs of the industrial park's residents, a 35/6 kV substation with two transformers and 10 MW total capacity will be built at the Novyi Rozdil Industrial Park.

Gas Supply

To provide for a more convenient gas supply (and an alternative gas provider) for Novyi Rozdil Industrial Park residents, construction of an underground medium pressure gas pipe (1.2 km) from the *Energia Novyi Rozdil* (local utility) power plant is planned.

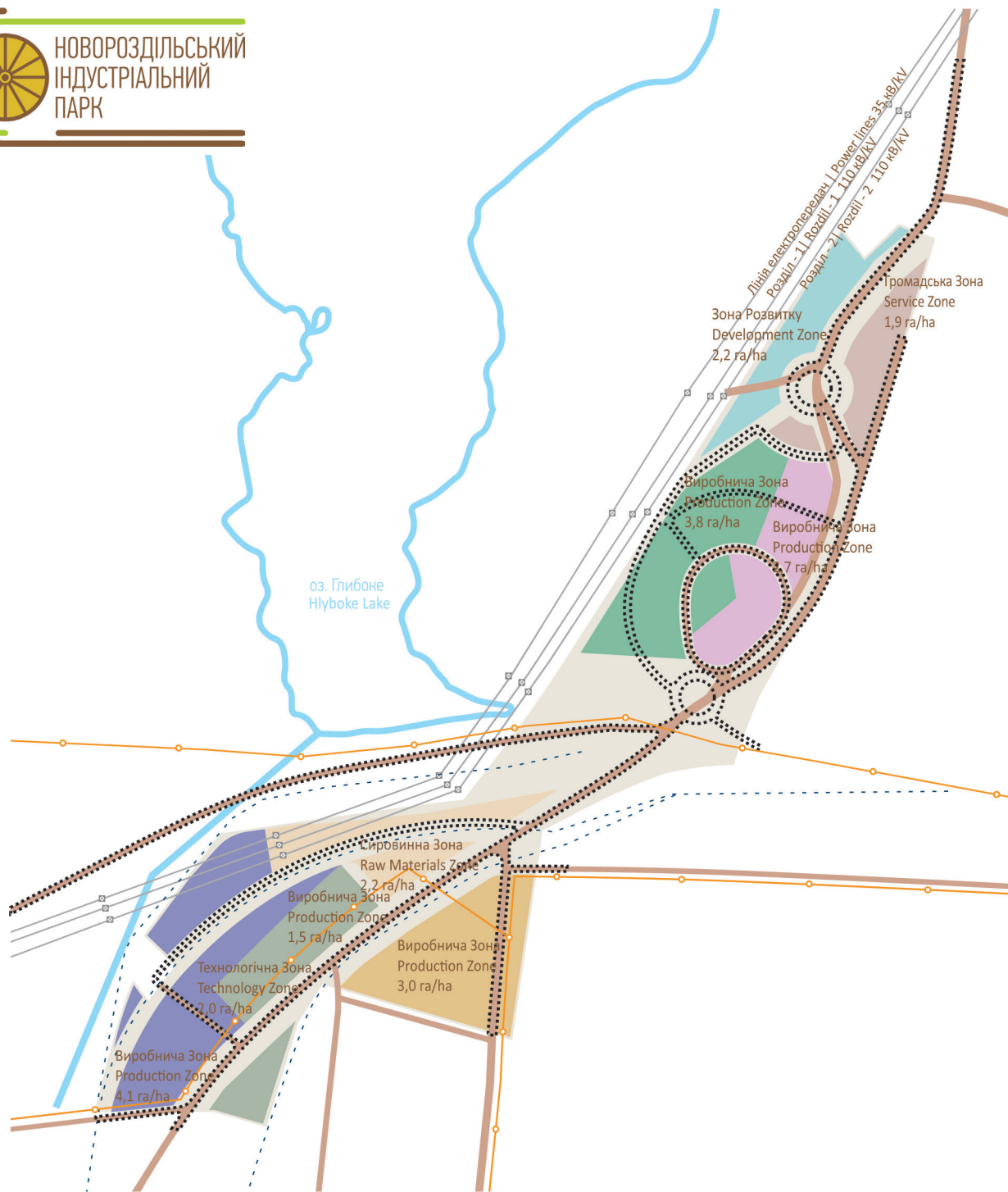
Water Supply

Construction of a pumping station and 2.3 km water supply network with 50 m³/h capacity is planned. For raw water supply, 0.7 km of raw water supply network with 62 m³/h capacity is planned.

Sewerage

A sewerage system for waste water and sewage is planned within the NRIP.

A sewerage system of 0.6 km and 50 m³/h capacity is planned as well as a pumping sewerage system of 1.4 km and 50 m³/h capacity.



- Дороги що будуються | Roads under construction
- - - - - Залізниця | Railway
- Лінії електропередач | Power lines
- Лінії газопостачання | Gas pipes
- Наявні дороги | Existing roads

Зони Новороздільського індустріального парку:

Громадська зона – обслуговування та прийом відвідувачів, заклади харчування тощо.

Зона розвитку – територія розміщення інституцій, установ та організацій індустріального парку.

Сировинна зона – центр сортування та переробки вторинної сировини.

Технологічна зона – мийка, технічна водойма, зона для очисних споруд, територія розміщення установок генерування електроенергії.

Виробнича зона – виробництво матеріалів та продукції з сировини вторинного походження, обробка вторинної сировини.

Виробнича зона – виробництво матеріалів та продукції з сировини природнього походження.

Виробнича зона – виробництво матеріалів, продуктів та технологій для зменшення споживання природних ресурсів та енергії.

Novyi Rozdil Industrial Park Zoning:

Service Zone – reception area, food courts, public amenities etc.

Development Zone – location of labs, research facilities, incubators and industrial park offices.

Raw Materials Zone – primary processing and warehousing for raw materials.

Technology Zone – local sewage treatment facility, electricity generation facilities etc.

Production Zone – bio-based materials and products.

Production Zone – post-use materials secondary and tertiary processing.

Production Zone – products for resource efficiency.



Володимир Воробей

Директор агенції економічного розвитку
PPV Knowledge Networks

Працюючи над концепцією Новороздільського індустріального парку, ми переконались, наскільки добре збереглися об'єкти інженерної інфраструктури на території «Сірки». Пост-індустріальні території, за грамотного підходу до їх розвитку, повинні ставати точками росту регіональних економік, а не лишатись екологічними проблемами. За нашими даними, Новий Розділ - перший приклад стратегічного розвитку пост-індустріальних територій в Україні.

Volodymyr Vorobey

Director of economic development agency
PPV Knowledge Networks

While working on the Novyi Rozdil Industrial Park's concept, we learned how well some of the engineering infrastructure had been preserved at the former sulphur processing areas in Novyi Rozdil. Such brownfields hold a great potential to become regional economic development drivers as opposed to remaining environmental nuisances. As of our knowledge, Novyi Rozdil is a first example in Ukraine of a strategic post-industrial area development.

Перспективи розширення Possible Extension



..... Дороги що будуються | Roads under construction

- - - - - Залізниця | Railway

—|— Лінії електропередач | Power lines

—|— Лінії газопостачання | Gas pipes

▨ Територія можливого розширення | Possible expansion area

🏭 Завод, фабрика | Plant, factory

💧 Точка підведення водопроводу | Water supply connection point

🚰 Точка підведення технічної води | Raw water supply connection point

⚡ Точка приєднання до електроенергії | Electricity connection point

🔥 Газорозподільчий пункт | Gas connection point

🌀 Каналізаційно-насосна станція | Waste water and sewage pumping station

🕒 Точка приєднання до напірної каналізації | Sewerage connection point

Новороздільський індустріальний парк має добрі перспективи подальшого розширення - загальна територія колишнього гірничохімічного підприємства складає понад 2.500 га.

Під час громадських обговорень у 2015 р. було визначено, що наступною чергою для розширення НРІП стане ділянка на південь від НРІП, загальною площею 50 га. Ділянка потребує рекультивациі та юридичного аудиту (щодо решток споруд та будівель).

Привабливою для НРІП є також ділянки на північний схід від території НРІП, які розташовані безпосередньо коло діючої ТЕЦ ТОВ «Енергія - Новий Розділ» та на яких колись розташовувались основні виробничі корпуси «Сірки». Ці ділянки вимагають комплексу робіт із демонтажу споруд та повної рекультивациі земель.

Частина земель «Сірки» планується використовувати як мисливські угіддя, іншу частину - для можливого встановлення сонячних колекторів, а частина вимагає подальших наукових досліджень та нагляду.

Novyi Rozdil Industrial Park is well suited for further scaling, with total area of former sulphur mining and processing operations being over 2.500 ha.

During the public consultations in 2015, swathe of brownfield to the south of NRIP area was designated by community leaders for recultivation and subsequent transfer to NRIP. However, it requires a proper recultivation and a legal audit.

Land lots to the south-east of current NRIP area are also suitable for industrial use. These were the main production premises for sulphur processing and are adjacent to the private power station. Therefore, these land lots require deconstruction and (possibly) decontamination works.

Some former Sirka areas are designated as hunting terrains, others - as possible solar power farm, yet others should remain under scientific supervision and used for scientific research purposes.

Олександр Бурун

ПрАТ «Роздільський керамічний завод»
Директор

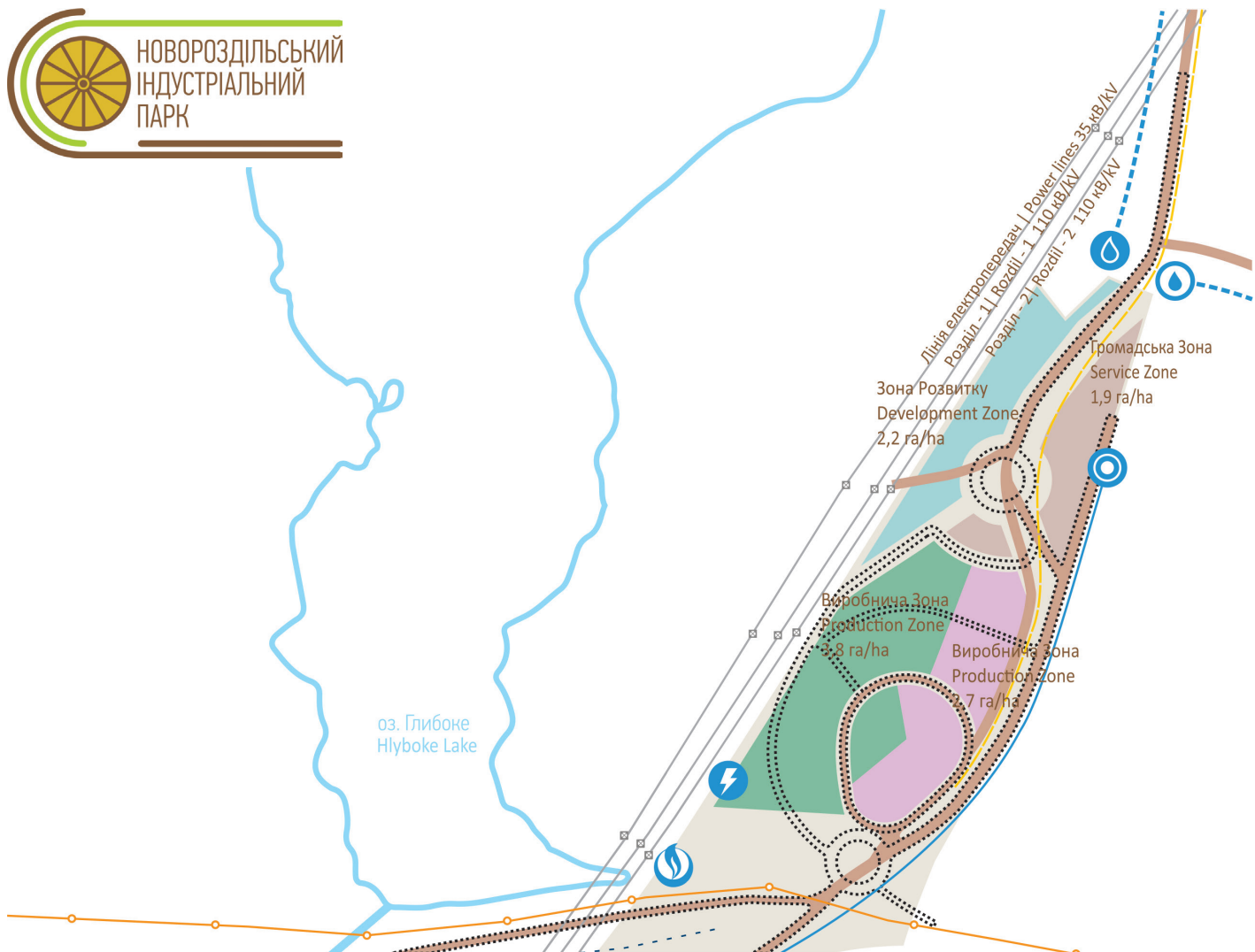


Oleksandr Burun

«Rozdil Ceramics Factory»
Director

Залізничне сполучення з національною колією, автомобільні дороги, пов'язані з міжнародними трасами, близькість до кордону з ЄС створюють неабияку інвестиційну привабливість, а потенціал «Сірки» забезпечив регіону хороших спеціалістів, котрі вміють та хочуть працювати.

Railway, roads linked with international routes, the proximity to the border with the EU create a fair investment attractiveness. Capacity of the Sirka enterprise ensured good specialists who are able and want to work.

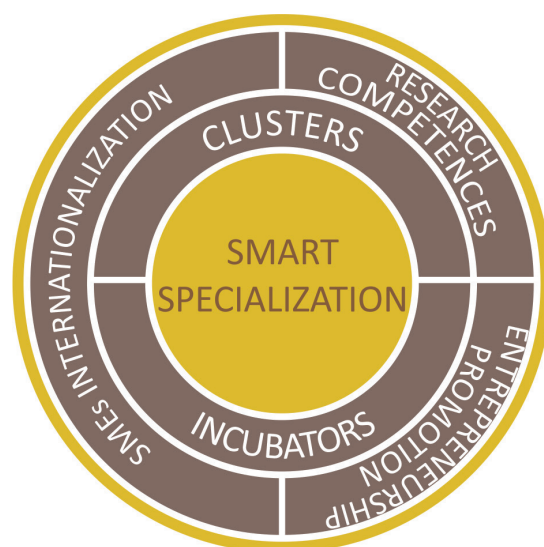


- Дороги що будуються | Roads under construction
- - - - - Залізниця | Railway
- Лінії електропередач | Power lines
- Лінії газопостачання | Gas pipes
- Напірна каналізація | Sewerage
- Телекомунікаційний зв'язок | Fibre optic cable
- - - - - Водопровід | Water supply
- Наявні дороги | Existing roads

- ⦿ Точка підведення водопроводу | Water supply connection point
- ⦿ Точка підведення технічної води | Raw water supply connection point
- ⚡ Точка приєднання до електроенергії | Electricity connection point
- ⦿ Газорозподільчий пункт | Gas connection point
- ⦿ Точка приєднання до напірної каналізації | Sewerage connection point

Концепція Новороздільського індустріального парку передбачає точки росту - інституції, які створюватимуть нові знання та відповідатимуть за їх трансфер у промисловість та сервісні індустрії. Підживлення компаній-резидентів парку новими знаннями стимулюватиме іноваційний процес всередині компаній та між компаніями. Це дозволить резидентам індустріального парку виводити нові товари та послуги на ринки та підтримувати власну конкурентоспроможність.

For the residents of the Novyi Rozdil Industrial Park and the park itself to remain competitive, the concept of the park foresees setting up institutions of the innovation system. These institutions will facilitate knowledge generation, technology transfer and technology commercialization by the industrial park's residents as well as spin-off and start-up companies. Cluster concept will enable residents to produce better innovation and faster deliver new products and services to the markets.



Плановані наукові установи: науково-дослідницький інститут у сфері нових матеріалів, ресурсоефективності та зеленої економіки загалом.

Лабораторії та майстерні: сертифікована лабораторія REACH, матеріалознавча лабораторія, 3D друкарня.

Центри: центр еко-іновацій, центр трансферу технологій.

Інкубатор для нових компаній у сфері зеленої економіки з виробничими та офісними площами.

Офісний корпус з інтегрованими залами для проведення заходів.

Planned projects: material science research institute, resource efficiency research institute or green economy related institutes.

Lab facilities: certified REACH lab, material science facility, fablab.

Eco-innovation centre, technology transfer centre.

Green economy incubator with office and production facilities.

Office buildings with integrated premises for events.

Новороздільський індустріальний парк пропонує інвесторам ділянки, які є найбільш підготовленими для розміщення підприємств з 2017 р.:

- На ділянках проведена повна рекультивация у 2014 - 2015 рр.
- Ділянки доступні для довгострокової оренди (до 50 років) з 2017 р.
- Дорога безпосередньо на межах пропонованих ділянок.
- Доступ до електро-, газо- та водопостачання облаштовується у 2016 р. на основі розробленої у 2015 р. проектної документації.
- Можливе об'єднання ділянок до необхідного розміру.

Ініціатор Новороздільського індустріального парку (Новороздільська міська рада) готовий врахувати інтереси інвесторів під час підготовки підведення інженерної інфраструктури до ділянок.

As of 2017, Novyi Rozdil Industrial Park offers land plots for industrial use:

- Land plots recultivated in 2014 - 2015.
- Available for long-term rent (up to 50 years) from 2017.
- Adjacent to the existing road.
- In the vicinity from gas, mains and water supplies. Direct links to the engineering infrastructure in 2016 based on project documentation developed in 2015.
- Option to merge land plots into a single lot as and if necessary.

Novyi Rozdil City Council can accommodate specific needs of investors while working on engineering infrastructure to the specified land plots.

Андрій Мелешко

Міський голова Нового Роздолу



Andrii Meleshko

Novyi Rozdil City Mayor

Міський голова Нового Роздолу, влада та орган місцевого самоврядування підтримують як українських, так і іноземних інвесторів, надаючи їм допомогу у започаткуванні і реалізації проектів в Новому Роздолі. Зараз інвесторам і бізнесменам ми пропонуємо нові можливості до взаємовигідної співпраці.

Regional and local authorities have always supported both Ukrainian and foreign investors, assisting them in launching and implementing projects in Novyi Rozdil. Currently we have new opportunities for mutually beneficial cooperation with investors and entrepreneurs.

Створення Індустріального парку Novyi Rozdil Industrial Park Timeline



Обговорення ідеї трансформації пост-індустріальних територій "Сірки" у промислову зону нового типу - індустріальний парк.

2011

Idea of setting up industrial park on the post-sulphur mining area of Sirka enterprise (brownfield) first discussed.

Вибір та підготовка земельної ділянки під НРІП.

2012

Suitable land lot selected for Novyi Rozdil Industrial Park (NRIP). The land lot legally transferred to Novyi Rozdil City Council.

Передача земельної ділянки Новороздільській міській раді. Розробка проектно-кошторисної документації рекультивації ділянки.

2013

Project documentation for recultivation of would-be NRIP land lot developed.

Підготовка проектної заявки на програму транскордонної співпраці ЄС Польща-Білорусь-Україна 2007-2013.

Project application submitted for the EU-funded cross-border cooperation Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013 call for proposals.



Володимир Туз

Міський голова
Нового Роздолу (2006-2015 рр.)

Новороздільський індустріальний парк - промисловий майданчик привабливий перш за все з точки зору розвинутої інфраструктури. Підведений газопровід та електропостачання, водопостачання та водовідведення, розгалужена транспортна мережа та розвинена міська інфраструктура відкривають перспективи для розвитку виробничих потужностей.

Volodymyr Tuz

Novy Rozdil City Mayor (2006-2015)

Novyi Rozdil Industrial Park is an industrial area especially attractive from the perspective of infrastructure. Gas pipeline, electricity, water supply and drainage, extensive transport network and developed urban infrastructure offer prospects for the development of production facilities here.



Створення Індустріального парку Novyi Rozdil Industrial Park Timeline

Реалізація проекту в рамках програми транскордонного співробітництва ЄС Польща-Білорусь-Україна 2007-2013.

Рекультивация земельної ділянки НРІП відповідно до проектної документації, розробка та затвердження Новороздільською міською радою концепції НРІП. Розробка бізнес-плану, аналізу впливу та проведення ідентифікаційного дослідження для державно-приватного партнерства для НРІП.

Розробка проектно-кошторисної документації під'їзних доріг до Нового Роздолу та доріг у межах НРІП, а також інженерних мереж та детального плану території НРІП. Розробка плану зонування території "Сірки".

Створення Центру "Регіональний Розвиток" (агенції місцевого економічного розвитку) у Новому Роздолі. Проведення навчальних тренінгів та громадських обговорень.

Підготовка проектних заявок та реалізації проектів з облаштування інженерних мереж у НРІП (стадія 1) відповідно до розробленої проектної документації. Підведення електричних мереж. Відновлення та прокладення водопостачання (технічне та господарське), а також каналізування.

Промоція НРІП та залучення якірних інвесторів. Залучення керуючої компанії для НРІП, підписання договору на управління парком.

Залучення інвесторів та розвиток НРІП відповідно до концепції НРІП.

2014
—
2015

Project contract signed within the cross-border cooperation programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013.

Recultivation of the NRIP land lot according to the project documentation. Concept of the NRIP developed and approved by the Novyi Rozdil City Council. NRIP's business plan developed, impact analysis conducted, pre-feasibility study for public-private partnership delivered.

Project documentation for road networks towards and within the NRIP developed. Project documentation for engineering infrastructure (gas, electricity, water, sewage) in the NRIP developed. Masterplan (zoning plan) for NRIP developed, zoning plan for wider Sirka territory developed.

Centre for Regional Development in Novyi Rozdil is set up. Training seminars for local stakeholders organized, public hearings on NRIP-related issues held.

2016
—
2017

Project applications and project delivery for stage 1 engineering infrastructure according to the project documentation. Extending electricity supply to the NRIP land lot. Upgrade and extension of water supply and sewerage system to the NRIP.

NRIP investment promotion. Engaging anchor investors to the NRIP. Soliciting proposals and signing up a management company for the NRIP.

Further engagement of resident companies to the NRIP. Development of NRIP according to the NRIP concept and masterplan.

Проект ЕС
EU Project



Проект «Розвиток підприємництва шляхом покращення доступу до інвестиційних ділянок у місті Любачів та гміні Любачів, а також відновлення деградованих земель Яворівського району та м. Новий Розділ» реалізований в рамках Програми транскордонного співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013, що фінансувалася Європейським Союзом.

Тривалість проекту – 2 роки (2014 –2015 рр.)

Партнери Проекту: гміна Любачів (Польща), Яворівська районна рада, Новороздільська міська рада, Інститут Регіонального Розвитку (Львів, Україна).

Результатом проекту у Новому Роздолі стало створення умов для розбудови Новороздільського індустріального парку шляхом підготовки проектної документації і проведення рекультивациі постіндустріальних земель, а також створення агенції місцевого економічного розвитку («Центру «Регіональний Розвиток») для подальшої роботи з індустріальним парком.

The project „Enterprise development through making investment areas of the Municipality of Lubaczów accessible and the recultivation of degraded areas of Yavoriv and Novyi Rozdil districts” was implemented within the EU-funded Cross-border Cooperation Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013.

Duration – 2 years (2014-2015).

Project partners: Lubaczów Municipality (Poland), Commune Lubaczów (Poland), City Council of Novyi Rozdil (Ukraine), Yavoriv Raion Council (Ukraine), and Institute of Regional Development (Lviv, Ukraine).

The project resulted in land plot for Novyi Rozdil Industrial Park being recultivated, necessary project documentation developed, and local economic development agency (Centre for Regional Development) set up.



Financed by
the European Union





Новороздільська міська рада – орган місцевого самоврядування, який представляє інтереси територіальної громади міста Новий Розділ Львівської області та приймає рішення від її імені.

Новороздільська міська рада
вул. Грушевського, 24
м. Новий Розділ, Львівська обл.
81652, Україна

www.novyrozdil.lviv.ua

Контактна особа:
Андрій Мелешко
+380 3261 2 44 78
novyrozdil@gmail.com

City Council of Novyi Rozdil
Grushevskogo, 24
Novyi Rozdil, Lviv Oblast
81652, Ukraine

www.novyrozdil.lviv.ua

Contact:
Andrii Meleshko
+380 3261 2 44 78
novyrozdil@gmail.com



Центр «Регіональний Розвиток» – неполітична динамічна інституція, діяльність якої спрямована на реалізацію стратегічних проектів розвитку Розділля.

Центр «Регіональний Розвиток»
вул. Л. Українки, 1
м. Новий Розділ, Львівська обл.
81652, Україна

www.rozdil.com.ua

Контактна особа:
Володимир Крижанівський
+380 67 670 35 29
info@rozdil.com.ua

Centre for Regional Development
L. Ukrainki St., 1
Novyi Rozdil, Lviv Oblast
81652, Ukraine

www.rozdil.com.ua

Contact:
Volodymyr Kryzhanivskiy
+380 67 670 35 29
info@rozdil.com.ua



PPV Knowledge Networks – агенція економічного розвитку, яка працює над проектами з розвитку територій та бізнес-мереж через налагодження міжсекторної взаємодії. Автор розробки концепції Новороздільського індустріального парку.

ППВ Мережі Знать
Вул. Генерала Чупринки, 50, оф. 12
79060, м. Львів
Україна

www.ppv.net.ua

Контактна особа:
Володимир Воробей
+380 67 670 01 06
vv@ppv.net.ua

PPV Knowledge Networks
Gen. Chuprynky, 50, of. 12
79060, Lviv
Ukraine

www.ppv.net.ua

Contact:
Volodymyr Vorobey
+380 67 670 01 06
vv@ppv.net.ua

